

Marta Albelda Marco / Wiltrud Mihatsch (eds.): *Atenuación e intensificación en diferentes géneros discursivos*. Madrid / Frankfurt am Main: Iberoamericana / Vervuert (Lingüística Iberoamericana, 65). 2017. 288 páginas. ISBN: 978-84-16922-14-7 / 978-3-95487-563-4.

Desde hace varias décadas proliferan los estudios semánticos y pragmáticos sobre atenuación e intensificación. No obstante, aún queda mucho por descubrir y clarificar sobre ambos fenómenos en ambas líneas de trabajo (la más semántica y la más pragmática). Precisamente, los autores de los trece trabajos que componen *Atenuación e intensificación en géneros discursivos* tienen presente esta realidad y logran dar un paso más en el estudio sobre atenuación e intensificación.

Este volumen se abre con la “Introducción” de sus editoras, las profesoras Marta Albelda (Universitat de València) y Wiltrud Mihatsch (Universidad de Tübinga). Sus palabras hacen evidente el principal objetivo (y novedad) que presenta este volumen, a saber: analizar cómo determinados mecanismos sirven para producir efectos atenuantes e intensificadores en distintos géneros discursivos, y, a su vez, cómo los diferentes géneros discursivos coaccionan la generación de distintos valores atenuantes e intensificadores, dando como resultado en cada caso concreto diversas formas y funciones. Albelda y Mihatsch señalan, asimismo, que este volumen busca reflejar las distintas variedades del español (grancanario, mexicano, argentino, septentrional). Por otra parte, subrayan la necesidad y la importancia de la lingüística de corpus en los estudios sobre atenuación e intensificación.

Tras la “Introducción” se presentan las tres secciones que componen este volumen, cada una de las cuales está dedicada a una perspectiva de estudio sobre los fenómenos semántico-pragmáticos de atenuación e intensificación. La Sección I, titulada “Sobre la caracterización de los fenómenos de intensificación y atenuación”, está formada por dos capítulos, cuya base es la caracterización teórica de los dos fenómenos objeto de estudio. La Sección II, titulada “Estudios sobre mecanismos formales de intensificación y atenuación”, está compuesta por tres capítulos, cada uno de los cuales analiza un mecanismo formal que puede emplearse con fines atenuantes. Por último, la Sección III, titulada “Estudios aplicados a corpus discursivos sobre la intensificación y la atenuación”, está compuesta por ocho trabajos sobre la presencia y el comportamiento de atenuación e intensificación en corpus discursivos.

El capítulo 1, a cargo de Stefan Schneider (Universität Graz), lleva por título “Las dimensiones de la intensificación y de la atenuación”. En él Schneider, por un lado, realiza un recorrido por los trabajos más relevantes sobre atenuación e intensificación a nivel nacional e internacional, y, por otro, analiza las dimensiones en las que intervienen ambos fenómenos, llegando a la conclusión de que las mayores diferencias entre atenuación e intensificación se encuentran en los roles modales de los interactuantes y en las consecuencias del acto de habla.

El capítulo 2, escrito por Antonio Briz Gómez (Universitat de València), se titula “Una propuesta funcional para el análisis de la estrategia pragmática intensificadora en la conversación coloquial”. En él Briz

analiza los mecanismos intensificadores en algunas conversaciones coloquiales y establece, a partir de ello, varias conclusiones relevantes a tener en cuenta en cualquier análisis sobre la intensificación, entre las que se encuentra, por ejemplo, la doble cara de la misma. Asimismo, propone tres funciones de la intensificación (la *autorreafirmativa*, la *alorreafirmativa* y la *contrarreafirmativa*). Finalmente, aplica su propuesta al análisis de algunas partículas discursivas intensificadoras, como *¿no?*, *desde luego* o *vamos (que sí)*, *fijo (que)*, etc.

Como comienzo de la Sección II, nos encontramos el capítulo 3, escrito por Alf Monjour (Universität Duisburg-Essen) y titulado “¿Cómo que las 6:45? ¿Si a esa hora es cuando salía el tren! ¿Se sabe algo de la reunión, era a las 11, no? Usos dislocados del imperfecto español como estrategias de atenuación e intensificación”. Esta parte del volumen se centra en la descripción de los usos dislocados del imperfecto español a partir de ejemplos obtenidos de diferentes corpus orales (PRE-SEEA, Val.Es.Co., COLAm o CORPES XXI) y de algunas fuentes de oralidad fingida y de oralidad en lo escrito con el objetivo de interpretar su función dentro del marco teórico de la atenuación y la intensificación establecido por Briz (2004), Briz y Albelda (2013) y Albelda (2014). Para ello, Monjour tiene en cuenta la teoría polifónica y la pragmática discursiva y llega a la conclusión de que los usos dislocados del imperfecto, más que en un modelo bidimensional de escalaridad (atenuación-intensificación), deberían situarse en un modelo triangular.

El capítulo 4, a cargo de Beate Kern (Universität Rostock), se titula “*No sé si atreverme a decir...*: la preterición como

estrategia discursiva entre atenuación e intensificación”. El objetivo de este capítulo no es otro que analizar el potencial atenuador o intensificador de un fenómeno aparentemente contradictorio como es la preterición, esto es, expresiones del tipo: *iba a decir*, *no me atrevo a decir*, etc., las cuales pueden formular una enunciación y, al mismo tiempo, anunciar que se retira o marcarla como hipotética. Para ello, esta autora realiza un análisis cualitativo de un corpus formado por los protocolos de las sesiones plenarias del Congreso de los Diputados de España (de noviembre de 1982 a diciembre de 2014) y llega a la conclusión general de que intensificación y atenuación aparecen interrelacionadas en el análisis de la preterición, pues son caras de la misma moneda.

El capítulo 5 es el último de la Sección II. Está escrito por Blanca Elena Sanz Martín y Cristina Eslava Heredia (Universidad Autónoma de Aguascalientes) y lleva por título “El uso del verbo *ver* como estrategia evidencial y de modulación asertiva”. En él se propone la hipótesis de que existe una estrecha relación entre la categoría semántica de la evidencialidad y, por tanto, de mecanismos como el verbo *ver*, y los fenómenos de atenuación e intensificación. Así las cosas, estas autoras sostienen que el verbo *ver* en sus usos evidenciales (directos e indirectos) es una estrategia no solo para señalar la fuente de información, sino también para marcar el grado de compromiso del hablante con la verdad de lo dicho, pudiendo así intensificar o atenuar la verdad de la proposición.

El capítulo 6 abre la última de las secciones de este volumen, la Sección III. Tal y como ya se ha indicado anteriormente, esta está dedicada al estudio

de la atenuación y la intensificación en corpus discursivos. Este capítulo, a cargo de Silvina Douglas de Sirgo (INSIL, Universidad Nacional de Tucumán), lleva por título “Oralidad académica: función de los atenuantes en corpus de debates estudiantiles”. Esta autora parte de un corpus de nueve debates académicos, moderados por docentes, entre estudiantes del primer curso de Letras de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán para demostrar la importancia de la atenuación como estrategia en el mencionado género textual. En ese marco, Douglas de Sirgo identifica los distintos tipos de actos de habla de los debates (directivos, asertivos y expresivos) para reconocer la presencia de atenuantes y establece una serie de conclusiones no poco relevantes al respecto.

El capítulo 7 está escrito por Marta Samper Hernández (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria) y se titula “Análisis sociolingüístico de la atenuación en el español de Las Palmas de Gran Canaria”. Samper lleva a cabo un análisis sociolingüístico cuantitativo, cualitativo y contrastivo del uso de la atenuación en entrevistas semiformales, grabadas en Las Palmas de Gran Canaria dentro del proyecto PRE-SEEA, para ofrecernos una serie de resultados significativos sobre la atenuación.

El capítulo 8, a cargo de Carolina Figueras (Universitat de Barcelona), lleva por título “Atenuación y construcción de la identidad de experto en trastornos de la conducta alimentaria”. Figueras realiza un análisis cualitativo del papel que desempeñan los procedimientos de atenuación empleados por los expertos invitados al especial que el programa de televisión *A la carta* (La 2) dedicó al llamado trastor-

no por atracón (TA) con el objetivo de conocer cuál es el papel de las estrategias de atenuación lingüística en la modalización de contenido proposicional, en la construcción de la identidad experta en el evento comunicativo y en la negociación del acuerdo y el desacuerdo con los otros interlocutores de la conversación.

Virginia González García y Amparo García Ramón (Universitat de València, IULMA, Grupo Val.Es.Co.) son las autoras del capítulo 9, titulado “Atenuación e intensificación: estrategias pragmáticas del rechazo en respuesta a invitaciones en redes sociales en línea”. Estas autoras analizan las estrategias mediante las cuales los usuarios de Facebook rechazan invitaciones a eventos para determinar la incidencia de atenuación e intensificación. Así las cosas, llegan a la gran conclusión de que en el rechazo aparecen ambas estrategias, aunque con distintos fines, de modo que ambas cooperan para transmitir una única intención comunicativa.

El capítulo 10, a cargo de Josefa Contreras Hernández y Lishuang Zhao (Universitat Politècnica de València), se titula “Análisis contrastivo de estrategias de atenuación en corpus de correos electrónicos españoles, alemanes y chinos”. Este trabajo analiza actos de habla directivos en un corpus de ciento sesenta y cinco correos electrónicos de estudiantes (entre dieciocho y veinticinco años) a sus profesores (entre treinta y cinco y sesenta) con el fin de examinar las estrategias atenuadoras desde una perspectiva contrastiva entre el español (cincuenta y cinco correos), el alemán (cincuenta y cinco correos) y el chino mandarín (cincuenta y cinco correos). A partir de ello, llegan a una serie de resultados sobre la atenuación no poco interesantes.

Aldina Quintana (The Hebrew University of Jerusalem) y Rolf Kailuweit (Albert-Ludwigs-Universität Freiburg) son los autores del capítulo 11, titulado “Intensificadores de un lenguaje de duelo: el *Espacio de palabras* de Atocha (2004-2005) del 11-M”. Este estudio, basado en un corpus extraído del llamado *Espacio de palabras* (*Archivo del duelo*) de la estación de Atocha de Madrid a partir de los atentados del 11 de marzo de 2004, analiza la intensificación en 41 188 mensajes electrónicos recogidos entre el 9 de junio de 2004 y el 13 de marzo de 2005 registrados en dos consolas de la estación de Atocha. Tal y como indican sus autores, el análisis de este corpus permite avanzar en dos sentidos: por un lado, hace florecer un gran número de estrategias intensificadoras que inciden en la fuerza ilocutiva de los mensajes de dolor y apoyo y, por otro, ayuda a llegar a conclusiones relacionadas con la pragmática sociocultural.

El capítulo 12 se titula “Contribución al estudio de los recursos de intensificación en los textos informativos de prensa” y está escrito por Paula Bouzas (Universität Göttingen). Bouzas analiza cualitativamente los recursos de intensificación en un corpus de cuarenta y seis textos periodísticos de carácter informativo, pertenecientes al marco temporal 1994-2012 y provenientes de los tres diarios de mayor tirada a nivel nacional: *ABC*, *El Mundo* y *El País*. Para su análisis Bouzas, siguiendo a Albelda (2007; 2014), tiene en cuenta tres criterios fundamentales: escalaridad, evaluación y función comunicativa de refuerzo a nivel ilocutivo.

El último capítulo del volumen, el 13, está escrito por Gloria Uclés Ramada (Universitat de València) y se titula “La

atenuación en *Gandía Shore*: los marcadores conversacionales ¿eh?, ¿no?, ¿sabes? y ¿vale?”. Uclés realiza el análisis de un corpus de 738 muestras creado a partir del programa de telerrealidad *Gandía Shore* relacionando tres variables: la atenuación, los marcadores conversacionales ¿eh?, ¿no?, ¿sabes? y ¿vale? y los géneros discursivos orales de la entrevista y la conversación coloquial. A partir de ello, Uclés llega a conclusiones de gran interés al respecto.

Este volumen se cierra con el apartado titulado “Sobre los autores”, que recoge datos biográficos de las editoras y los autores del volumen.

Para finalizar, únicamente deseamos insistir en el valor del presente volumen, no solo en el ámbito de la investigación, sino también en el de la enseñanza/aprendizaje de los dos fenómenos objeto de estudio. En definitiva, el rigor de todas y cada una de las aportaciones de este libro remarca la importancia de no cesar en el estudio de atenuación e intensificación, pues todavía queda mucho por hacer y por descubrir acerca de ambas estrategias.

SARA FERNÁNDEZ GÓMIZ  
(UNIVERSIDAD DE ALCALÁ)

Yvette Bürki / Laura Morgenthaler García (coords.): *Estudios de Lingüística del Español 37, volumen monográfico: Variaciones olvidadas del español*. 2016. 280 páginas. ISSN: 1139-8736.

Este volumen está compuesto por los siguientes artículos: una introducción a cargo de sus dos coordinadoras, titulada “En torno al olvido en el estudio de la